

SPRACHENFEST 2019

3. bis 5. Juni 2019
in Dachau und München

unter der Schirmherrschaft
des bayerischen Kultusministers
Prof. Dr. Michael Piazzolo

Austragungsstätte für die Aufführungen
der Teams ist das Josef-Effner-Gymnasium
in Dachau.



INHALTSVERZEICHNIS

Grußwort des Schirmherrn zum 28. Sprachenfest in Dachau und München	4
Grußwort der Vorsitzenden der Bundesjury	6
Dank	8
Programm des Sprachenfestes 2019	9
Die Beiträge der Teams	10
Spielplan	28
Die Bundesjury	30
Die Schülerjury	31
Bildung & Begabung	32
Bundeswettbewerb Fremdsprachen	33
Impressum	34



Grußwort des Schirmherrn zum 28. Sprachenfest in Dachau und München

Von Wilhelm von Humboldt stammt der Satz: „Die Sprache ist der Schlüssel zur Welt.“

Wer fremdsprachliche Lieder, Bücher und Zeitungen liest, wer sich im Internet und in Sozialen Netzwerken mit Jugendlichen aus anderen Nationen austauscht oder wer eine Serie in der Originalsprache schaut, dem eröffnet sich ein neuer Blick auf die Welt mit ihren unterschiedlichen Menschen und Kulturen.

Fremdsprachen zu sprechen ist ein Beitrag zur Völkerverständigung. Darum habe ich sehr gerne die Schirmherrschaft über das 28. Sprachenfest des Bundeswettbewerbs Fremdsprachen übernommen.

Die Wettbewerbsteilnehmerinnen und -teilnehmer wissen aus eigener Erfahrung, wieviel Spaß es macht, mehrere Sprachen gut zu beherrschen. Aber ohne Fleiß kein Preis! Bis man eine andere Sprache fließend spricht, ist kontinuierlicher Einsatz gefordert. Ein Einsatz, der sich lohnt!

Die bunte Palette der vorgestellten kreativen Projekte im Bundeswettbewerb Fremdsprachen ist beeindruckend. Das ist gelebte Kompetenzorientierung!

Ich danke allen Beteiligten, die den Bundeswettbewerb Fremdsprachen möglich machen: den Organisatoren und Lehrkräften, den Schülerinnen, Schülern und ihren Eltern, die das Eintauchen ihrer Kinder in eine Fremdsprache fördern.

Allen Schülerinnen und Schülern wünsche ich ein abwechslungsreiches Sprachenfest im Freistaat Bayern und viel Freude beim Reden und gegenseitigen Kennenlernen!



Prof. Dr. Michael Piazo
*Bayerischer Staatsminister
für Unterricht und Kultus*



Grußwort der Vorsitzenden der Bundesjury

Fremdsprachen begeistern – euch und viele andere!

Liebe Teilnehmerinnen und Teilnehmer,

ihr begeistert euch für Fremdsprachen – das haben wir bereits an euren guten Teambeiträgen gesehen, die ihr zum Bundeswettbewerb Fremdsprachen erarbeitet und in euren Bundesländern eingereicht habt. Dafür sind die meisten von euch auch bereits auf Landesebene ausgezeichnet worden. Dafür auch von uns und der ganzen Jury einen herzlichen Glückwunsch.

Mit eurer Begeisterung für Fremdsprachen begeistert ihr zugleich auch andere. Uns zum Beispiel!

Wir freuen uns schon jetzt auf die Aufführungen am Dienstag, wenn ihr uns eure Beiträge live vorführt:

- wenn wir faszinierende Inhalte und spannende Geschichten, von traurig bis heiter erfahren,
- wenn ihr uns abwechslungsreiche, temporeiche, sorgfältig ausgearbeitete Theateraufführungen und Videovorführungen präsentiert,
- wenn wir hervorragende Fremdsprachenkenntnisse hören,
- wenn wir Lehrerinnen und Lehrer kennenlernen, die ihre Schülerinnen und Schüler herausfordern und ihnen Zeit und Raum geben, ihre Talente unter Beweis zu stellen.

Auch für uns in der Jury ist die Mitwirkung beim Sprachenfest etwas ganz Besonderes. Viele von uns spenden ihren Urlaub und ihre Freizeit, um dabei zu sein. Denn nicht jeden Tag treffen wir einen so konzentrierten Kreis an talentierten jungen Menschen.

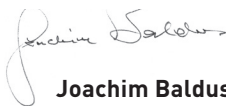
Dazu kommt noch der Austausch mit euren Lehrerinnen und Lehrern, denen wir unseren großen Dank dafür aussprechen, dass sie euch im Wettbewerb und auf eurer Reise nach Dachau und München begleiten. Das macht die Sprachenfeste regelmäßig auch für uns zu unvergesslichen Erlebnissen.

Und bitte denkt daran: Nach dem Sprachenfest sofort zum nächsten Wettbewerbslauf anmelden! Warum nicht gleichzeitig als TEAM (bis Klasse 10) und SOLO (in zwei Altersgruppen von Klasse 8 bis 13)? Und bitte macht auch eure Mitschüler auf den Bundeswettbewerb Fremdsprachen aufmerksam.

Mit Dachau sind wir in diesem Jahr an einem Ort, den wir alle mit der schlimmsten Epoche der Menschheitsgeschichte verbinden. Sorgen wir alle dafür, dass sich solch fatale Ereignisse nie wiederholen werden und wir nie vergessen, wie wichtig Verständnis und Toleranz sind.



Annelise Bernuth



Joachim Baldus

Vorsitzende der Bundesjury

Dank

Wir danken allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern für ihre tollen Beiträge!

Wir danken allen, die durch ihr Engagement in der Jury, als Begleitpersonen, Preisstifter und Organisatoren das Sprachenfest mitgestalten und möglich machen.

Das Sprachenfest lebt jedoch nicht nur durch das Engagement einzelner Personen, sondern auch durch die Unterstützung von Unternehmen und Institutionen, denen wir an dieser Stelle ebenfalls unseren Dank aussprechen möchten.

Wir danken dem **Josef-Effner-Gymnasium** für seine freundliche Unterstützung und Gastfreundschaft als Austragungsstätte des diesjährigen Sprachenfestes.

Wir danken der **Pfarrei St. Jakob, Dachau**, die für die Eröffnung des Sprachenfestes ihre Türen öffnet.

Wir danken der **Knorr-Bremse AG** für ihre Geldspende zur Unterstützung des Sprachenfestes.

Für die Stiftung weiterer attraktiver Geldpreise danken wir:

- dem **Deutschen Altphilologenverband** (DAV),
- der **Vereinigung der Französischlehrerinnen und -lehrer e.V.** (VDF),
- dem **Deutschen Spanischlehrerverband** (DSV).

Das Programm des Sprachenfestes 2019

3. Juni 2019, 17.00 – 18.00 Uhr

Eröffnung des Sprachenfestes
St. Jakob Dachau, Pfarrstr. 13, Dachau

4. Juni 2019, 9.00 – 14.00 Uhr

Öffentliche Aufführung der Beiträge
Josef-Effner-Gymnasium, Erich-Ollenhauer-Str. 12,
Dachau

5. Juni 2019, 10.00 – 11.30 Uhr

Preisverleihung des Sprachenfestes
Bayerische Akademie der Wissenschaften,
Alfons-Goppel-Str. 11, München

Die Präsentationen der Gruppen finden am Freitag, dem 4. Juni, in Sälen und Räumen des Josef-Effner-Gymnasiums in Dachau statt.

Die Theateraufführungen werden im Parkettbereich sowie im Raum 111/112 zu bewundern sein.

Die Medienpräsentationen werden in den Räumen 123 und 125 zeitgleich stattfinden.

Die Beiträge der Teams

Video, 9.00 Uhr, Raum 125

Innerstädtisches Gymnasium, Rostock (Mecklenburg-Vorpommern)

Klasse 8 b, Spanisch, Lehrerin: Anne-Marie Pentzek
Der Beitrag wird präsentiert von:

Karoline Engelbrecht, Anouk Lindemann

Vivir mi vida

Das erste Vorstellen des Freundes gegenüber der Mutter, Peinlichkeiten und Familienprobleme, wer kennt das nicht? Dieses Problem hat Isabela, eine unserer Hauptfiguren, als sie ihren „neuen“ Freund ihrer altmodischen, kritischen Mutter Carmen vorstellt. Wie von Isabela erwartet, stößt ihr neuer Freund Álvaro bei Carmen nicht gerade auf Begeisterung. Als Isabela dann auch noch zu Hause ausziehen will, läuft die Situation aus dem Ruder. Für Carmen folgen einsame Tage, bis sie merkt, dass das Leben allein auch schön sein kann.

Video, 9.00 Uhr, Raum 123

Gymnasium Martinum, Emsdetten (Nordrhein-Westfalen)

Klasse 6, Englisch, Französisch, Latein, Alt-Griechisch
Lehrerin: Denise Instinsky

Der Beitrag wird präsentiert von:

Florian Benker, Gesa Marwede, Inka Schmedt

A great adventure

Die Ente Fiona Pond hat genug von ihrem Leben auf dem Regent's Canal. Daher beschließt sie auf Reisen zu gehen. Und was ist schöner als alleine zu reisen? - Eine Reise mit Freunden! Wie gut, dass Fiona auf ihrem Weg verschiedenen Wesen begegnet, wie zum Beispiel dem Gartenzwerg Franz, dem Frosch Frédéric Dulac und dem Gespenst Valeria. Gemeinsam erleben sie eine unvergessliche Reise durch Europa.

Theater, 9.00 Uhr, Parkettbereich

Europäisches Gymnasium Bertha-v.-Suttner, Berlin

Klasse 8a, 7a, 5c, Englisch, Lehrerin: Nicole Zabylski

Der Beitrag wird präsentiert von:

**Aurelia Gnosdorf, Victoria Gnosdorf, Ella Nolte,
Luisa Rothschädl, Milla Sander, Fee Schnittker, Gesa
Schönwolff**

The Lost Language

Verschiedene Persönlichkeiten, verschiedene Länder, verschiedene Akzente, alle in einer Englischstunde. Und eine verzweifelte Lehrerin, die alle zusammenbringen muss. Kann der seltsame Inder den pünktlichen Deutschen überzeugen? Und wie weit werden die arroganten Britinnen gehen, um die Französin fertigzumachen? Ein Streit bricht aus und plötzlich ist alles anders...

Theater, 9.00 Uhr, Raum 111/112

Lloyd Gymnasium Bremerhaven (Bremen)

Klasse 7, Englisch, Lehrer: Matthias Dopp

Der Beitrag wird präsentiert von:

Lena Böcker, Arianna Levis, Mareile Rost, Svea Wild

Exiled to Happiness

Lessing-Gymnasium, Döbeln (Sachsen)

Klasse 7, Russisch, Lehrerin: Monika Brosch

Der Beitrag wird präsentiert von:

**Anita Ischewski, Leonard Künniger,
Justus Morgensten**

Ох уж эти буквы! (Oh, diese verflixten Buchstaben!)

Justus lernt am Gymnasium, in der 6. Klasse. Eigentlich geht er gern zur Schule, wenn es dort nur keine Fremdsprachen gäbe! Englisch fällt ihm schon schwer genug, und nun soll er auch noch Russisch lernen. Das Problem beginnt schon in der ersten Stunde: Sofort geht es mit den verflixten kyrillischen Buchstaben los! Und dann noch diese zickige Emily!!! Diese Angeberin und Streberin! Und nun hat auch noch Frau Abel ein Diktat angekündigt.

Justus hat keine Ahnung, wie er das Diktat überstehen soll. Doch dann nimmt das Geschehen eine unerwartete Wendung ...

Landesgymnasium für Hochbegabte, Schwäbisch Gmünd (Baden-Württemberg)

Klasse 10 (E5), Englisch, Lehrerin: Stephanie Cyron

Der Beitrag wird präsentiert von:

**Emma Eraso Doynova, Bernard Ribera Cieslak,
Amélie Schürzinger**

Epiphany

Eine Geschichte über zwischenmenschliche Beziehungen und persönliche Entwicklung: Eliza wächst ohne ihren Vater (Chandler) auf. Sie bemüht sich darum Kontakt aufzunehmen, jedoch reagiert ihr Vater nie. Als sie sich Jahre später treffen, kommt es zu einer beidseitigen Erkenntnis – Epiphany.

Albert-Einstein-Schule, Schwalbach (Ts.) (Hessen)

Klasse 10b, Französisch,

Lehrerin: Béatrice Busch-Frevert

Der Beitrag wird präsentiert von:

Erika Cherednichenko, Louis Decker, Madeleine Graffe, Simeon Jöckel, Sara Khzane, Roxhane Marketsmüller, Mika Menges, Johanna Schiecke, Martin Vekony, Franca Zimmermann

Un amour franco-allemand

Auf der Geburtstagsfeier anlässlich des 10.000.000. Geburtstags des Rheins lernen sich die Lorelei und Jeanne d'Arc kennen und verlieben sich ineinander. Begleitet von ihren Freunden und Bekannten, dem Rhein, Heinrich Heine, Edith Piaf, Helene Fischer, Angela Merkel, Emmanuel Macron und Robin Hood erleben sie verschiedene Phasen ihrer Beziehung bis sie schließlich heiraten.

Theater, 9.30 Uhr, Raum 111/112

Gymnasium Saarburg (Rheinland-Pfalz)

Klasse 6 e und f, Französisch,

Lehrerin: Bettina Bayonnove

Der Beitrag wird präsentiert von:

Max Anton, Finja Bach, Helena Becker, Danielle Burchhardt, Katharina Heintz, Lidia Maslowska, Naomi Müller, Rebecca Troian, Noémie Vandevenne

Bienvenue à l'enfer

Der Teufel Léo langweilt sich in der Hölle und sucht eine/n neue/n Mitbewohner/in. Seine Wahl fällt auf die strenge Lehrerin Mme Colère, die ihren Schülerinnen das Leben schwer macht. Léo kommt als neuer Schüler in deren Klasse und wird schnell zum Liebling der Lehrerin. Sie weiß nicht, dass er die Mädchen zu allerlei Streichen anstiftet. Am Ende ist sie so wütend, dass sie reif für die Hölle ist. Aber selbst in der Hölle bleibt sie ihren Prinzipien treu: „On écrit un test!“

Canisius-Kolleg, Berlin

Klasse 7, Latein, Lehrerin: Ute Rosenbach

Der Beitrag wird präsentiert von:

Nikki Brodmann, Jonathan Ried, Hugo Sinanian

De gladiis

Max-Steenbeck-Gymnasium (Brandenburg)

Klasse 10, Englisch, Lehrerin: Kerstin Krol-Gebauer

Der Beitrag wird präsentiert von:

Lena Drinkmann, Paulina Mielke

Our Earth

Unser Videoclip berichtet über Umweltbelastungen durch Müll und deren Auswirkungen auf uns Menschen, die Tier- und Pflanzenwelt. Wir befragen in Interviews Jugendliche zu ihrer Wahrnehmung zum Müllaufkommen und Möglichkeiten der Vermeidung. Abschließend geben wir Hinweise und Ideen, wie jeder auf einfache Art und Weise den täglichen Müll reduzieren und sogar vermeiden kann.

Gymnasium Lerchenfeld, Hamburg

Klasse 7, Spanisch, Lehrerin: Cora Hillmann

Der Beitrag wird präsentiert von:

**Lin Bober, Mauro Fink Gonzalez, Lotta Göbel,
Charlotta Leitl, Francisco Malbranc, Laura Vagt
Quiros, Aeneas Wartenberg, Daixa Widigdo, Selina
Yalcin, Shanli Zabetian Hosseini**

Cita rápida

In einer brandneuen Folge der Show „Happy Dating“ trifft der verzweifelte, nach Liebe suchende Fernando Fernandísimo (32) auf viele verschiedene Charaktere, in der Hoffnung den Rest seines Lebens mit einer der Teilnehmer/-innen zu verbringen. Doch, was niemand weiß, er trägt ein großes Geheimnis mit sich ...

Theater, 10.00 Uhr, Raum 111/112

Deutsche Schule Madrid (Spanien)

Klasse 9d, Englisch, Lehrerin: Danuta Kscheminski

Der Beitrag wird präsentiert von:

**Ariana Kesti, Nadja López, Marina Orden,
Clara Segura**

Live Life

**Gymnasium Philanthropinum, Dessau-Roßlau
(Sachsen-Anhalt)**

Klasse 10, Französisch, Englisch

Lehrerin: Gabriele Gruhn

Der Beitrag wird präsentiert von:

Lara Geserick, Annemarie Glauch, Luise Leifheit

La dangereuse connaissance

Die Kernaussage des Films ist die Beeinflussung und Verblendung durch soziale Medien. Die Britin Abi fühlt sich mit der französischen Sängerin durch soziale Medien verbunden. Nach einem Streit mit ihren Eltern folgt Abi der Sängerin. Als sie Hailey zum ersten Mal trifft, realisiert sie, dass die Freundschaft nicht real ist. Enttäuscht kehrt sie nach London zurück.

Gymnasium Penzberg (Bayern)

Klasse 8b, Englisch, Lehrerin: Nadja Kranz

Der Beitrag wird präsentiert von:

Hanna Durakovic, Emilia Hambrock, Johanna Leppig

The European Stars

Die Sterne der Europäischen Flagge beklagen bei einem gemeinsamen Treffen die mangelnde Kooperation der Mitgliedsländer der EU und beschließen, so lange von der Flagge zu verschwinden bis die Politiker ein Einsehen haben und auch die Missstände in den anderen Ländern sehen, anstatt nur die eigenen Vorteile zu verfolgen. In einem Brief fordern sie die Präsidenten der verschiedenen Länder auf, ihre Plätze zu tauschen, um sich ein Bild von der Lage machen zu können.

**Christian-von-Mannlich Gymnasium, Homburg
(Saarland)**

Klasse 6, Englisch, Lehrerin: Catrin Stöck

Der Beitrag wird präsentiert von:

Asli Acici, Jaleesha Ahmed, Mohamad Alkarim, Lenor Alsharif, Hanna Brill, Jana Fakher Idin, Lea Lambert, Alba Moreno Paglietti, Elifsu Sandici, Clara Seel

Top Secret – The School of Magical Animals

Erster Schultag im Mädcheninternat Wolfpaw, an dem die Schülerinnen Angelina, Emily, Whylan, Cat und Rose von ihrer Lehrerin jede ein Stofftier bekommen! Doch was ist das? Die Tiere können ja sprechen! Doch nicht für lange, denn was TOP SECRET bedeutet, erfahren die Schülerinnen nach und nach. Wer kann da nur helfen? Lasst euch überraschen.

Theater, 10.30 Uhr Raum 111/112

Gymnasium Großburgwedel (Niedersachsen)

Klasse 10, Englisch, Französisch, Spanisch, Latein

Lehrerin: Anke Kallmeyer

Der Beitrag wird präsentiert von:

Laura Conrad, Jasmin Safar, Noah Safar, Mathilda Wendt, Bryan Witte

The Wardrobe Miracle

Eines Nachts stolpern plötzlich William Shakespeare, Frida Kahlo, Coco Chanel und Caesar aus Mirandas Kleiderschrank. Im Angesicht des großen technischen Fortschritts in der heutigen Zeit machen die vier Besucher große Augen. Doch sie können nur wieder in ihre eigene Zeit zurück, wenn jeder vor Mitternacht einen bestimmten Gegenstand findet. Ein urkomischer Wettlauf gegen die Zeit beginnt!

Arnold-Gymnasium, Neustadt bei Coburg (Bayern)

Klasse 10, Französisch, Lehrerin: Stephanie Fieblinger
Der Beitrag wird präsentiert von:

Julia König, Hoang Yen-Nhi Nguyen, Jasmin Wenus

L'attentat

Am Lycée Einstein in Bambourg plant die immer genervte Chemielehrerin Madame Bertrand mit ihrer Klasse den Schulball. Als auf diesem eine Stinkbombe explodiert, geraten alle Schüler ins Visier der Kommissare Dupond, Dupont und Dupondt. Viele Schüler haben ein Motiv: der Klassenstreber Théo, der Tyrann Kevin, die Zicke Chloé. Der Schulkrimi *L'attentat* bleibt spannend bis zur letzten Szene.

Helene-Lange-Gymnasium, Hamburg/Uhlenhorst

Klasse 9, Englisch, Lehrer: Robin Kiso

Der Beitrag wird präsentiert von:

Lea Leisse, Léane Rissmann, Siri Schumacher

Would You Know My Name

Auf Grund eines Autounfalls ist die 14-jährige Lethia Parker von einer schweren Amnesie betroffen. Nach der Entlassung aus dem Krankenhaus, wird sie von ihrer besten Freundin Saada Johnson besucht. Da sich das junge Mädchen jedoch nicht mehr an ihre Freundschaft erinnern kann, versucht Saada verzweifelt die Erinnerungen ihrer Freundin zurückzuerlangen, indem sie anfängt ihre gemeinsamen Erlebnissen zu beschreiben.

„Would You Know My Name“ erzählt die Geschichte der außergewöhnlichen Freundschaft zweier Mädchen.

Bismarckschule, Elmshorn (Schleswig-Holstein)

Klasse 8e, Englisch, Spanisch, Französisch u.a.

Lehrerin: Cornelia Cords

Der Beitrag wird präsentiert von:

Annika Erhardt, Nele Hansen, Isabelle Hell, Cora Hermeling, Finja Huwe, Signe Koch, Lena Lamboley, Saleah Lötzer, Johanna Splitt, Korinna Voß

EWC – European Weather Channel

Der European Weather Channel informiert sein Publikum regelmäßig über das Wetter in den europäischen Ländern. Hierfür gibt es Live-Schaltungen in ausgewählte Städte, in denen die Moderatorinnen zum Teil in den Landessprachen zum Teil auf Englisch bildhaft das zu erwartende Wetter vorstellen. So weiß man – wenn man auf Reisen geht – ob man Gummistiefel oder eine Sonnenbrille einpacken muss...

Theater, 11.00 Uhr Raum 111/112

CJD Christophorusschule, Rostock (Mecklenburg-Vorpommern)

Klasse 9b, Englisch, Lehrerin: Andrea Drobek

Der Beitrag wird präsentiert von:

**Leonie Bahlmann, Aila Fähnrich, Esther Frerich,
Jonna Melissa Horn, Daniela Kramer, Bente Schröder**

Changing

Nach einem Streit mit ihrer Mutter, die ihr vorwirft, immer alles zu ruinieren, wünscht sich Mary nichts sehnlicher, als aus der realen Welt zu entfliehen. Dabei taucht sie in die Handlungen der Bücher "Der Zauberer von Oz", "Harry Potter" und "Sherlock Holmes" ein. Bei ihrem Versuch, den Geschichten ein gutes Ende zu bereiten, geraten jedoch einige Ereignisse durcheinander.

**Lise-Meitner-Gymnasium, Norderstedt
(Schleswig-Holstein)**

Klasse 9 d, Englisch, Lehrerin: Stefanie Lemke

Der Beitrag wird präsentiert von:

Anne Bartelt, Helen Kruse, Anna Lena Listing

Am I Myself

Die Protagonistin ist ein junges Mädchen, welches am Anfang des Filmes auf ein Brett mit der Aufschrift „Am I myself?“ trifft. Ab diesem Moment beginnt sie gesellschaftliche Normen und sich selbst zu hinterfragen. Tut sie wirklich das, was sie tun möchte? Sagt sie das, was sie sagen möchte? Zudem beginnt sie über die Gefühle und Gedanken ihrer Mitmenschen nachzudenken, wie genau jene Gedanken ihr Leben und ihr Handeln beeinflussen. Schlussendlich kommt sie zu der Erkenntnis, welche ihr Mut verleiht...

**Privates Johannes-Gymnasium, Lahnstein
(Rheinland-Pfalz)**

Klasse 8, Englisch-AG, Englisch, Lehrer: Stefan Israel

Der Beitrag wird präsentiert von:

Amelie Frings, Nele Menningen

The Social Experiment

Was wäre, wenn zwei Personen mit gegensätzlichen sozialen und finanziellen Hintergründen die gleichen Aufgaben lösen würden? „The Social Experiment“ sucht die Antwort auf diese Frage: Taylor Hilton, verarmte New Yorkerin, und Harrison Sinclair, reicher Bohemian, treten an. Mit begrenztem Budget müssen sie die gleichen Aufgaben lösen. Wer gewinnt? Sind sie am Ende an Geld ärmer, aber an Erfahrungen reicher?

spielfrei

Theater, 11.30 Uhr Raum 111/112

**Städtisches Thomas-Mann-Gymnasium, München
(Bayern)**

Klasse 9d, Französisch, Englisch, Lehrerin: Tanja Mai
Der Beitrag wird präsentiert von:

**Victoria Deutsch, Amelie Eiblmayr, Maximilian
Hallwachs, Fiona Klinner, Valentin Kroth,
Cosima Künast, Simon Prangenberg**

Une adaptation d'un conte de fées et sa critique

Märchen begleiten uns beim Aufwachsen und sind innerhalb Europas und oft über Sprachgrenzen hinaus dieselben – doch sind sie auch noch zeitgemäß? Unser Beitrag befasst sich intermedial mit der Geschichte von Aschenputtel und versucht, diese dem Zeitkontext und auch aktuellen Rollenbildern anzupassen. Dem klassischen Stoff wird hier eine modernisierte Version gegenübergestellt, in der sich die Protagonistin treu bleibt, ohne sich dem Druck von außen zu beugen.

Josef-Effner-Gymnasium, Dachau (Bayern)

Klasse 9, Englisch, Lehrerin: Susanne Renner

Der Beitrag wird präsentiert von:

Julia König, Hoang Yen-Nhi Nguyen, Jasmin Wenus

Just an ordinary story

Auf die Bitte von Daniels Freundin Anastasia, besuchen beide einen Park. Damit will Daniel ihr beweisen, dass sie wegen ihrer Unfähigkeit zu laufen keine Bürde für ihn ist. Auf dem Heimweg jedoch „zerbricht“ Daniels Welt und alles, das er geliebt hat, vor seinen Augen.

**Staatliches Johann-Gottfried-Herder-Gymnasium,
Nordhausen (Thüringen)**

Klasse 10.1, Englisch, Lehrerin: Bianca Ortmann

Der Beitrag wird präsentiert von:

Leonie Arndt, Luca Ermisch, Hannah Wattenbach

What's on your mind?

Besonders die Jugend der heutigen schnelllebigen Welt hat mit Problemen und Hindernissen im Leben zu kämpfen. Die Zweifel und der Druck, verursacht durch ihre eigenen Gedanken und die Gesellschaft, lassen die jungen Menschen manchmal ihren Mut verlieren, wobei ihre innere Stimme zum größten Feind wird. Doch es muss einen Weg geben, genau damit umzugehen und sich nicht unterkriegen zu lassen.

**Freie Evangelische Schule, Lahr (Schwarzwald)
(Baden-Württemberg)**

Klasse 9, Französisch, Lehrer: Evgeny Shokhenmayer
Der Beitrag wird präsentiert von:

**Elisabeth Bichler, Daniel Biss, Manuel Breuer,
Joel Garthe, Mark Hochstätter, Stella Lo Conte,
Hendrik Scheel, Luca Zaehringer**

Epreuve d'histoire

Wie gut kennst du dich in Geschichte aus? Dieses Video versetzt die Zuschauer in eine verwirrende Vergangenheit. Alles beginnt mit einer Geschichtsprüfung, in der ein Schüler die Zeiten durcheinander mischt, wodurch eine amüsante und witzige Situation ausgelöst wird. Diverse historische Personen tauchen parallel zur Prüfung auf und werden geschickt in die fiktive Handlung mit eingebunden.

Theater, 12.30 Uhr, Raum 111/112

**Latina August Hermann Francke, Halle (Saale)
(Sachsen-Anhalt)**

Klasse 10, Französisch, Spanisch, Englisch, Latein,
Russisch, Alt-Griechisch, Lehrer: Christophe Losfeld
Der Beitrag wird präsentiert von:

**Philine Arnold, Leonie Friedrich, Augusta Habermann,
Lore Jentzsch, Julian Kuhn, Elisabeth Saal, Amelie
Seidewitz, Seraphin Voss, Lea Wachsmuth, Johanna
Wahl**

Le Cid dans tous ses états

Die Tragikomödie Le Cid von Pierre Corneille (1636) entfachte eine Debatte, die nicht nur Frankreich betraf, sondern im europäischen Kontext bis zur Mitte des 19. Jahrhunderts nachklang. Bedeutet eine solche Historizität des literarischen Stoffes, dass Le Cid an Relevanz verloren hat oder bedarf das Stück einfach einer Aktualisierung?

Carl-Bechstein-Gymnasium (Brandenburg)

Klasse 10, Spanisch, Lehrerin: Katja Jansen

Der Beitrag wird präsentiert von:

**Vivian Friedrich, Ruby Grambauer, Luisa Kisan,
Antonia Schikora**

Amor para todos

„Amor para todos“ ist ein Theaterstück, das für Freiheit der Liebe auf der gesamten Welt steht. Es geht um das lesbische Liebespaar Soraya und Yasmin und wie sie mit den strengen Regelungen im Iran umgehen. Da die beiden sich sehr lieben, wollen sie sich vom Staat nicht unterkriegen lassen und werden Opfer des Gesetzes.

Video, 13.00 Uhr Raum 123

Kippenberg Gymnasium, Bremen

Klasse 8, Latein, Lehrerin: Lisa Klein

Der Beitrag wird präsentiert von:

Felix Link, Aaron Luca Molkentin, Bjarne Oldenburg

Roma Nova

Salvete! Wir, die Latein-kreativ-AG vom Kippenberg-Gymnasium aus Bremen, haben die erste lateinische Nachrichtensendung namens Roma Nova aufgezeichnet. Diese präsentieren wir Ihnen in unserem Medienbeitrag mit einem Rückblick auf das Jahr 79 n. Chr. Wir hoffen, Sie auf dem Sprachenfest mit unserer Reise ins antike Rom begeistern zu können. Viel Spaß! Venietis, videbitis, delectabitis!

**Sächsisches Landesgymnasium Sankt Afra, Meißen
(Sachsen)**

Klasse 9, Französisch, Lehrerin: Karen Barthel

Der Beitrag wird präsentiert von:

**Noah Klingenberg, Marie Köhler, Emilia Meyer,
Josephine Müller, Elisabeth Opitz, Paulina Ruttkowski**

La solution

Das Theaterstück „La solution“ setzt sich mit der drohenden Überbevölkerung der Erde auseinander.

Die Schülerin Impuia erlebt ein Schreckenszenario, wie diesem globalen Problem mit brutalen Maßnahmen begegnet werden könnte. Zum Glück ist alles nur ein Traum. Nach dem Erwachen ist Impuia über alle Maßen erleichtert. Doch was kann man tatsächlich gegen das drastische Bevölkerungswachstum tun? Haben wir die Pflicht zu handeln? Impuia sucht nach einer Lösung.

Max-Planck-Gymnasium, Saarlouis (Saarland)

Klasse 9, Englisch, Lehrerin: Kerstin Ulmrich-Braun

Der Beitrag wird präsentiert von:

Aline Gritzmacher, Evelyn Hilt, Geethanjali Pandian

Insecurities

Verunsicherungen - ständig fühlen wir uns unsicher und merken oftmals nicht, wie sehr wir eigentlich davon beeinflusst werden: In unserem Verhalten, aber auch in den Entscheidungen, die wir treffen. In unserem Beitrag erklären wir beispielhaft, woher dieser Mangel an Selbstwertgefühl kommt und präsentieren einen Vorschlag, wie man sich dem Ziel nähern kann, sich selbst wertzuschätzen und auch wie man gleichzeitig sein Selbstvertrauen aufbaut.

Gaußschule, Braunschweig (Niedersachsen)

Klasse 7, Französisch, Lehrerin: Anja Lenz

Der Beitrag wird präsentiert von:

Ulrike Linhardt, Korbinian Schmitt, Eva Sembritzki

Monstre des Fautes

Ein Monster im Schulkeller ernährt sich von Fehlern in Französisch-Klassenarbeiten. Weil es zu wenig Fehler in den Arbeiten einer 7. Klasse gibt, entführt das Monster die Französischlehrerin. Ihre Schülerinnen suchen sie und finden sie beim Monster. Sie befreien die Lehrerin und beschließen, dass der Lateinkurs in Zukunft eine Französischarbeit im Jahr als Nahrung für das Monster schreibt.

Kopernikusschule, Freigericht-Somborn (Hessen)

Klassen 6 und 8, Englisch, Lehrerin: Anke Eitz

Der Beitrag wird präsentiert von:

Jannis Eitz, Tabea Eitz, James Fisher

From the bin to Tanzania

Die Schuhe sind zu klein, nicht mehr neu oder gefallen einfach nicht mehr. Und schon landen sie im Müll. Doch den Schuhen gefällt die Aussicht auf der Deponie zu landen gar nicht, denn jeder von ihnen hat ein eigenes, mehr oder weniger spannendes Leben gehabt. In Afrika wiederum sind Schuhe etwas, das sich nicht jeder leisten kann, schon gar nicht neue Schuhe. Grund für einen Protest der Schuhe und die Entscheidung in Tansania zu helfen.

**Städtisches Mariengymnasium, Werl
(Nordrhein-Westfalen)**

Klassen 8/9, Lateintheater AG, Lehrerin: Ulrike Rink
Der Beitrag wird präsentiert von:

Leon Breer, Lisa Degraf, Johanna Grümme, Caroline Heller, Hannah Jagenow, Matusha Jegatheswaran, Vitusha Jegatheswaran, Veronika Morschawin, Luise Niggemeyer, Nele Sämer

Certamen „Parvuli contra Magnos“

Jupiter beobachtet, wie Amor und Mars ihre Fähigkeiten unangemessen einsetzen. Als Strafe nimmt er den beiden Göttern ihre Kennzeichen und damit ihre Macht. Diese können sie aber durch einen Sieg im Wettkampf „Klein gegen Groß“ zurückgewinnen. Während Amor als „puer shoppens“ versucht, eine Vestalin durch ein gelungenes Styling zu übertreffen, muss Mars gegen einen Löwen kämpfen. Wer wird siegen?

Theater, 13.30 Uhr, Raum 111/112

Heinrich-Mann-Gymnasium, Erfurt (Thüringen)

Klasse 7a, Französisch, Englisch

Lehrerin: Katrin Andrieu

Der Beitrag wird präsentiert von:

Klara Baisnée, Maja Fischer, Jannis Franke, Nurlan Gasimov, Moritz Kaufmann, Greta Maak, Annemarie Schaefer, Annika Schier, Nele Strasilla, Junis Tantoh

Jean-Francois ou un vol extraordinaire

Jean-Francois, ein französischer pensionierter Ex-Airbus A 380 Pilot, begibt sich gemeinsam mit seiner Frau Mélanie an Bord eines Flugzeuges, um von Marseille nach London zu fliegen. Mit Hilfe einer Tasse Spezialkaffee erreicht er sein Ziel... Endlich noch einmal einen Airbus A 380 zu fliegen!!! Aber er hat nicht mit seiner energischen Frau Mélanie gerechnet. Wird das Flugzeug dennoch sicher landen?

SPIELPLAN

M1 = Raum 125 T1 = Parkettbereich
 M2= Raum 123 T2 = Raum 111/112

Zeit	Raum	Schule	Titel des Beitrags	Schulort	Sprache/n
9:00	M1	Innerstädt. Gymnasium	Vivir mi vida	Rostock	Spanisch
	M2	Gymnasium Martinum	A great adventure	Emsdetten	Französisch, Englisch, Latein
	T1	Europäisches Gymnasium	The lost language	Berlin	Englisch
	T2	Lloyd Gymnasium Bremerhaven	Exiled to Happiness	Bremen	Englisch
9:30	M1	Lessing-Gymnasium	Ох уж эти буквы! ...	Döbeln	Russisch
	M2	Landesgymn. für Hochbegabte	Epiphany	Schwäbisch Gmünd	Englisch
	T1	Albert-Einstein-Gym.	Un amour franco-allemand	Schwalbach	Französisch
	T2	Gymnasium Saarburg	Bienvenue à l'enfer	Saarburg	Französisch
10:00	M1	Canisius-Kolleg	De gladiis	Berlin	Latein
	M2	Max-Steenbeck-Gym.	Our Earth	Cottbus	Englisch
	T1	Gymnasium Lerchenfeld	Cita rápida	Hamburg	Spanisch
	T2	Dt. Schule Madrid	Live Life Madrid	Madrid	Englisch
10:30	M1	Gym.Philanthropinum	La dangereuse connaissance	Dessau-Roßlau	Französisch, Englisch
	M2	Gymnasium Penzberg	The European Stars	Penzberg	Englisch
	T1	Chr.-von-Mannlich Gymnasium	Top Secret...	Homburg	Englisch
	T2	Gym. Großburgwedel	The Wardrobe Miracle	Großburgwedel	Engl., Franz., Span., Lat.

11:00	M1	Arnold-Gymnasium	Epreuve d'histoire	Neustadt bei Coburg	Französisch
	M2	Helene-Lange-Gymnasium	Would you know my name	Hamburg	Englisch
	T1	Bismarckschule	European Weather Channel	Elmshorn	Engl., Franz., Span., u.a.
	T2	CJD Christophorusschule	Changing	Rostock	Englisch
11:30	M1	Lise-Meitner-Gymnasium	Am I Myself	Norderstedt	Englisch
	M2	Priv. Johannes-Gymnasium	The Social Experiment	Lahnstein	Englisch
	T1	spielfrei	spielfrei	spielfrei	spielfrei
	T2	Städt. Th.-Mann-Gym.	Une adaptation d'un conte de fées...	München	Französisch, Englisch
12:30	M1	Josef-Effner-Gymnasium	Just an ordinary story	Dachau	Englisch
	M2	Staatl. J.-G.-Herder-Gymn.	What's on your mind?	Nordhausen	Englisch
	T1	Freie Evangelische Schule	Epreuve d'histoire	Lahr	Französisch
	T2	Latina August Hermann Francke	Le Cid dans tous ses états	Halle (Saale)	Franz., Span., Engl., Lat., Rus.
13:00	M1	Max-Planck-Gymnasium	Insecurities	Saarlouis	Englisch
	M2	Kippenberg Gymnasium	Roma Nova	Bremen	Latein
	T1	Sächs. Landesgym. Sankt Afra	La solution	Meißen	Französisch
	T2	Carl-Beckstein-Gym.	Amor para todos	Erkner	Spanisch
13:30	M1	Gaußschule	Le monstre des fautes	Braunschweig	Französisch
	M2	Kopernikusschule	From the bin to Tanzania	Freigericht-Somborn	Englisch
	T1	Städt. Mariengymnasium	Parvuli contra Magnos	Werl	Latein
	T2	H.-Mann-Gymnasium	Jean-Francois...	Erfurt	Französisch, Englisch

Die Bundesjury

Wir bedanken uns herzlich bei den Mitgliedern der Bundesjury für ihr Engagement und ihr Mitwirken. Die Mitglieder der Bundesjury des Sprachenfestes 2019 sind:

Sabine Dauner, München

Gudrun Drießler, Merzig

Silke Fandrich, Forst/Lausitz

Achim Finkenauer, Mainz

Anke Follmann-Heck, Jockgrim

Laura Frohnholzer, Dachau

Birgit Fuhrmann, München

Michael Kirchmeir, München

Christine Kirchner, Lübeck

Sabine Koch-Marsch, Berlin

Mira Neygandhi, München

Torsten Nilsson, Hamburg

Kerstin Renner, Germering

Lisa Richter, Starnberg

Andréa Riedel, Strande

Bernd Ruoff, Fürstenfeldbruck

Susanne Schneider, Markt Schwaben

Thomas Spiegelhauer, Dachau

Christoph Ströbel, Beilngreis

Paolo Vetrano, Ludwigsburg

Christine Weber, Erding

Barbara Zitzelsberger, Markt Indersdorf

Vorsitzende der Bundesjury sind Annelise Bernuth aus Weimar und Joachim Baldus aus Bad Ems.

Die Schülerjury

Die folgenden Preisträgerinnen und Preisträger des Bundeswettbewerbs Fremdsprachen bilden die Schülerjury:

Maximilian Brücklmayr, Dachau

Franziska Bürk, Sachsenkam

Meike Flint, Dachau

Layla Fröhlich, Roßdorf

Rebekka Grötsch, Dachau

Nishan Hülbig, Dachau

Luca Marie Rainer, Markt Indersdorf

Diana Shulha, Cham

Ferdinand von Heinz, Planegg

Lea Wagner, Erlangen

BILDUNG & BEGABUNG

Talentförderzentrum des Bundes und der Länder

Bildung & Begabung ist das Talentförderzentrum des Bundes und der Länder. Seine Wettbewerbe und Akademien helfen Jugendlichen, ihre Stärken zu entfalten – unabhängig davon, auf welche Schule sie gehen oder aus welcher Kultur sie stammen. Außerdem unterstützt Bildung & Begabung Lehrer, Eltern und Schüler mit umfangreichen Informations- und Vernetzungsangeboten. Bildung & Begabung bietet individuelle Förderprogramme: Besonders leistungsfähige Schüler der Oberstufe finden während der Sommerferien intellektuelle und soziale Herausforderungen in der Deutschen SchülerAkademie. Seit 2003 gibt es in zahlreichen Bundesländern JuniorAkademien für die Sekundarstufe I.

Die TalentAkademie unterstützt Haupt-, Realschüler und Gymnasiasten aus der Mittelstufe darin, ihre Persönlichkeit zu entwickeln, den Teamgeist zu schärfen und eigene Talente zu entdecken. Mit der VorbilderAkademie gibt Bildung & Begabung jungen Migranten und Flüchtlingen Orientierungswissen über ihre Chancen im deutschen Bildungssystem.

Der Bundeswettbewerb Fremdsprachen und die Bundesweiten Mathematikwettbewerbe haben die längste Tradition im Förderangebot des Talentförderzentrums, das außerdem den Auswahlwettbewerb zur Internationalen Mathematik-Olympiade organisiert.

Im Online-Portal www.begabungslotse.de finden Eltern, Lehrer und Schüler Informationen zur Talentförderung in Deutschland. Die Fachtagung „Perspektive Begabung“ vernetzt Wissenschaftler und Bildungspraktiker.

Bildung & Begabung ist eine Tochter des Stifterverbandes. Förderer sind das Bundesministerium für Bildung und Forschung und die Kultusministerkonferenz. Schirmherr ist der Bundespräsident.

www.bildung-und-begabung.de

Social Media www.facebook.com/BildungBegabung
www.twitter.com/BildungBegabung
www.instagram.com/BildungBegabung
www.youtube.com/BildungBegabung

BUNDESWETTBEWERB FREMDSPRACHEN

Ob Latein, Englisch, Französisch oder Japanisch – Schülerinnen und Schüler, die sich für fremde Sprachen begeistern, finden beim Bundeswettbewerb Fremdsprachen neue Herausforderungen. Der Wettbewerb will besonders talentierte junge Menschen identifizieren, sie für ihre Leistungen und ihre Kreativität auszeichnen und nach der Wettbewerbsteilnahme weiter fördern.

Der Bundeswettbewerb Fremdsprachen ist einer der traditionsreichsten Schülerwettbewerbe in Deutschland. Schon seit 1979 fördert er junge Leute, die Spaß an fremden Sprachen und Kulturen haben. Mehr als 15.000 junge Menschen stellen ihre Sprachkenntnisse jedes Jahr unter Beweis.

Mitmachen können Schüler in den Kategorien SOLO oder TEAM. Teams von zwei bis zehn Schülern der Jahrgangsstufen 6 bis 10 sowie Auszubildende können in der Wettbewerbskategorie TEAM mit einem selbstproduzierten Kreativbeitrag, z.B. einem Film, einem Hörspiel oder einem Theaterstück, teilnehmen.

In der Kategorie SOLO, die sich an Schüler ab der Klasse 8 richtet, zählen nicht nur Grammatik- und Vokabelwissen. Genauso wichtig sind Offenheit, Interesse an fremden Kulturen und Spaß am Diskutieren und Argumentieren – in einer oder mehreren Sprachen.

Als Preise winken Auslandsaufenthalte, Stipendien der Studienstiftung des deutschen Volkes sowie Geld- und Sachpreise.

www.bundeswettbewerb-fremdsprachen.de

Kontakt: info@bundeswettbewerb-fremdsprachen.de

Impressum

Bundeswettbewerb Fremdsprachen
Bildung & Begabung gemeinnützige GmbH
Kortrijker Str. 1, 53177 Bonn
Tel.: (0228) 9 59 15 30
info@bundeswettbewerb-fremdsprachen.de
www.bundeswettbewerb-fremdsprachen.de
Redaktion und Layout: Liane Müller

MACHT MIT BEIM BUNDESWETTBERWERB FREMDSPRACHEN!

**Anmeldeschluss ist wie immer
der 6. Oktober.**

SOLO und SOLO Plus

ab Klasse 8

Spannende Aufgaben für Sprachenbegeisterte

TEAM SCHULE

Klassen 6 - 10

Kreative Teamleistungen für alle, die zusammen etwas auf die Beine stellen wollen

TEAM BERUF

Auszubildende und

berufliche Schülerinnen und Schüler

Kreative Herausforderungen in einer oder mehreren Sprachen mit beruflichem Bezug
(Anmeldeschluss 28. Februar)

www.bundeswettbewerb-fremdsprachen.de